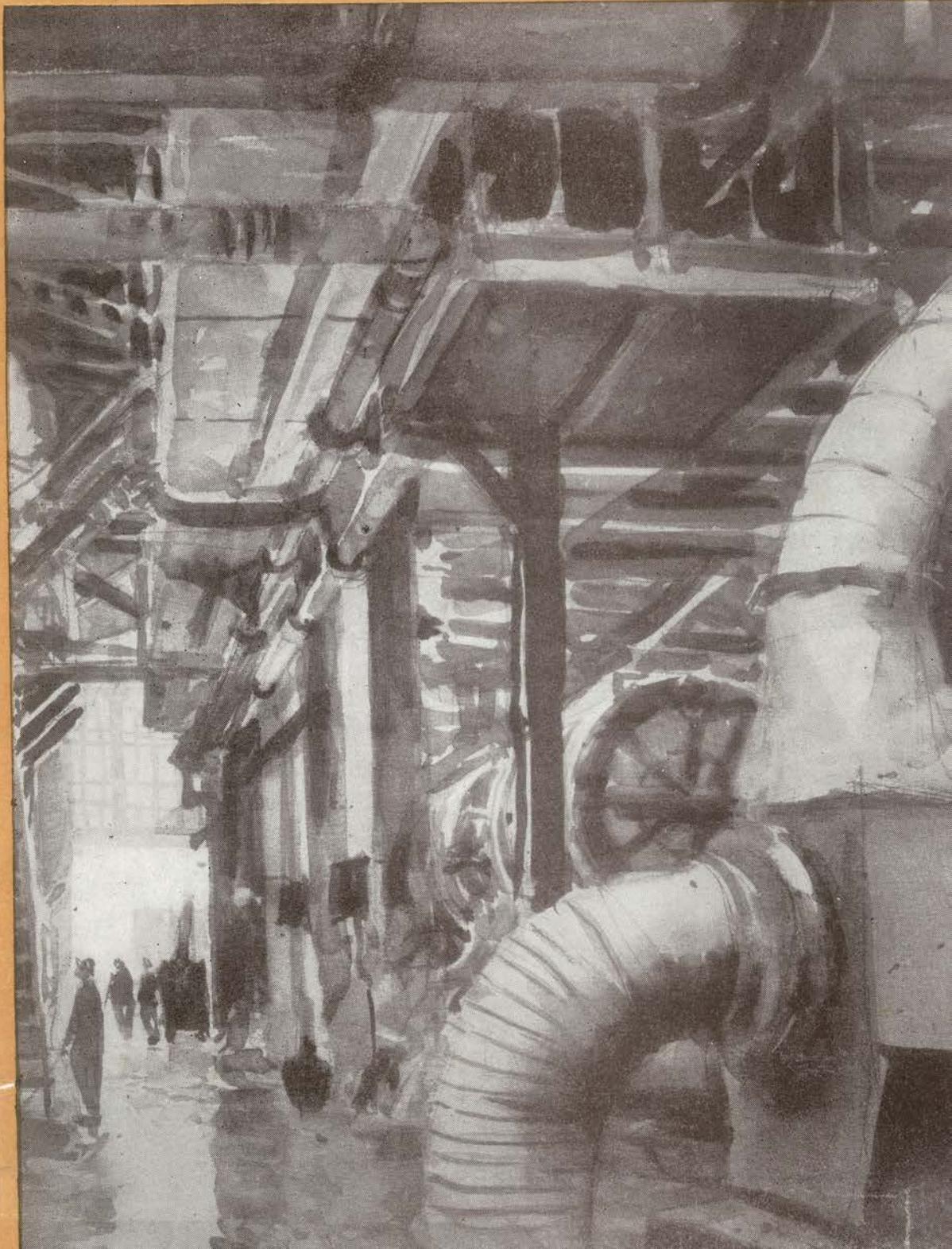




# LA FABRICA

Boletín Informativo de la Fábrica de Barreda de Solvay & Cie.



NOVIEMBRE  
1961

AÑO VII-N.º 76

*Samano*

# Desfase y Formación

La renovación constante, o casi constante, del utillaje, instrumental de instalaciones de la industria de hoy, obliga a una también constante o casi constante renovación de los conocimientos técnicos de la mano de obra. Si una y otra no se mueven paralelamente, se producirá, indefectiblemente, un desfase, que producirá contrariedades, disgustos y daños, tanto en el trabajador como en la producción. En el trabajador insatisfacción, ausencia de iniciativa por desconocimiento, igual esfuerzo con menor rendimiento...

En la producción, lentitud, errores de realización por deficiente aptitud en el puesto de trabajo, insuficiente aprovechamiento de máquinas y materiales...

Una mejor formación básica del trabajador evitará todo este desfase y sus penosas consecuencias.

No se puede exigir a la mayoría de los trabajadores un oficio determinado. En cambio, sí una mejor formación básica, una preparación fundamental, merced a la cual, se puedan adoptar a nuevas situaciones técnicas con mayor facilidad y rapidez.

Las tareas industriales de nuestros días rebasan, en lo que a mano de obra se refiere, lo manual. Para llevarlos a cabo se necesita una mayor preparación intelectual, algo más que los rudimentarios conocimientos escolares de quienes tienen un modesto oficio tradicional.

Los muchachos tienen a su alcance el llegar a ello mediante una iniciación laboral adecuada y dirigida hacia su formación profesional.

Pero los otros, los que ya llevan muchos años pechando con su oficio o su labor, no encontrarán mejor medio de mejora que adquirir los conocimientos mínimos o ampliar los que ya tengan en la Formación que la Sociedad pone a su disposición con los Cursos de Formación que acaban de iniciarse por décima vez, en el término de los últimos 10 años.

La Portada es ...

Una acuarela, del pintor Olivé,  
de parte de una de nuestras ins-  
talaciones.



# Jurado de Empresa

## REUNION MENSUAL

Presidida por el Presidente segundo, señor Calzada, se celebró la reunión mensual del Jurado el día 26 de Octubre.

Asistieron el Secretario señor Enriquez y los Vocales don Manuel Salas García, don Victoriano Gutiérrez García, don José Pereda Cacho, don Francisco Alvarez del Manzano, don Napol Calderón Real, don Marcelo Pisano Llacer, don Angel Feijoo Ortega, don Nicanor Herrera Escalante, don Andrés Iglesias Quintana, don Francisco Salas García y don Fidel Díaz Castillo.

Fué aprobada el acta de la sesión anterior.

### COMISIONES:

#### SEGURIDAD E HIGIENE

El Secretario informó de lo tratado en la reunión de esta Comisión, que fué lo siguiente:

Revisión de 15 cuestionarios de accidentes del mes de Septiembre.

Informe del índice de frecuencia del mismo que dió las cifras de 39 personal obrero y 32 obreros más empleados (en el mes anterior 31 y 25, respectivamente).

Resolución de 28 fichas en el tablero de actividad, de las que 4 correspondían a lugares de trabajo, 6 a instalaciones eléctricas, 2 a instalaciones mecánicas, 3 a defensas, 4 a escaleras y pasarelas, 2 a barandillas, 5 a limpieza y embellecimiento y 2 a varios.

Informe sobre los ruegos y sugerencias formulados en la sesión anterior.

Propuestas planteadas por los Vocales y que se refieren a: Indicadores de peligro en las obras; comedor de la U.E.; Estación de descarga del transportador aéreo de Cantera; depósito de agua del grupo de Quintana; ayudantes de los tractores; alcantarillas de la llamada Casa Cuevas; cuarto de aseo de Manutenciones; retretes de Sondeos; soldadura eléctrica; correas clasificadoras de carbón; derivaciones de corriente; agua de los cuartos de aseo y botas del personal de Manutenciones.

#### PLUS FAMILIAR

Informe del valor del punto en el semestre próximo que será de 113 pesetas.

Conformidad a los acuerdos de la Comisión de concesión de puntos a don Juan Luis Martín Sampedro, de Albañiles y don Mateo Tresgallo González, de Ajuste, por sus respectivas madres. Por su padre a don Enrique Cruz Hoyos, de Carbonatación y por sus padres políticos a don Andrés Velarde Fallanza, de Reparaciones.

**COOPERATIVA**—Informe del Vocal y Jefe de la Cooperativa, señor Alvarez del Manzano, acerca de las actividades de la misma.

#### COMEDOR OBRERO

Proposición de los Vocales de aumento del llamado «fondo de maniobra» del Administrador como consecuencia del aumento del número de comensales.

#### RECLAMACIONES DEL PERSONAL

En las pendientes de resolución, el Secretario informa que aún se desconoce el fallo de la Delegación de Trabajo en la de los conductores de los camiones Euclid y que se hallan pendientes de la firma de la Dirección las propuestas de ascenso de un operario de Tuberías y otro de Ajuste.

Se presentan dos nuevas, procedentes de la Cantera, que quedan en estudio, pendientes de informes.

#### FONDO DE AYUDA AL PERSONAL

El Secretario dió cuenta de haberse realizado el pago de 17.075 pesetas a que ascendían las ayudas aprobadas en el último mes.

Para Octubre se aprobaron concederlas a los obreros de más de dos meses: don Bernardino Valle Gutiérrez, don Julio Argumosa Noval, don Timoteo Hoyuela Sáez, don Felipe Aragón Mediavilla, don Avelino Coz San Miguel, don Ramón Peláez Montes, don Manuel Pérez Rodríguez, don Pedro Mario López Fernández, don Manuel Palacios Roira, don José González García, don Saturnino Pereda Puente, don Amador García Rebolledo, don Julio Rodríguez Sánchez, don Antonio Arenal Presmanes y don Jacinto Malagón Hoyo, por un total de 8.300 pesetas.

A los enfermos crónicos: don Simón García Pablo, don Alvaro Oreña Manterola, don Fermín Pila Sáiz, don Máximo Haro Diestro, don Manuel Gándara Sampedro, don José San Emeterio Castañeda, don Manuel Herbosa López, don Víctor Haro González, don Francisco Cruz Balbontín y don Julio Gutiérrez Pérez, por un importe global de 5.975 pesetas.

Y dos de carácter extraordinario a don Román Gutiérrez Sámano y don Antolín Cacho Palacio, que suman 1.500 pesetas.

La suma de las ayudas es de 15.175 pesetas.

#### RUEGOS Y PREGUNTAS

Se hicieron varios referentes a las escuelas de Miengo y Barrera y a la ampliación de los servicios de las viviendas del Alto de Carabias.



# NUESTRA DEMOGRAFIA

## Nacimientos

Estos son los registrados en Octubre:

Un niño, Antonio, hijo de los esposos don Antonio Fonfría Lera, empleado del servicio de Contratistas, y doña Carmen Calvo González.

Una niña, María Esther, hija de los esposos don Luis Iglesias Díaz, del servicio de Manutenciones, y doña María Sáiz Pelayo.

Una niña, Ana María, hija de los esposos don Agapito Somavilla Fernández, del servicio de Electricidad, y doña Elena Rodríguez Sámano.

Una niña, María Gema, hija de los esposos don Manuel Gárate Galdós, del servicio de Generadores, y doña Fernanda Rodríguez Bustamante.

Una niña, María del Pilar, hija de los esposos don Antonio Sáinz Rodríguez, empleado de Planning, y doña Pilar Saenz-Torre Berceo.

Un niño, José Antonio, hijo de los esposos don Antonio González Ruiz, del servicio de Cáustica, y doña Flora Iglesias López.

Un niño, Rafael, hijo de los esposos don Antonio Caguso Rodríguez, del servicio de Embalaje, y doña Margarita Póo Amazaray.

Un niño, Antonio, hijo de los esposos don Antonio González Pardo, empleado de Mano de Obra, y doña Mercedes Gómez Rodríguez.

Nuestra enhorabuena a todos estos matrimonios.

## Matrimonios

En Octubre han contraído matrimonio los siguientes compañeros:

Don Amado Zamanillo Caballero, del servicio de Compras, con la señorita Emilia Domingo y Solar.

Don Luis Cantero Pérez, del servicio de Garaje, con la señorita Paz Sáiz Bajo.

Don Pablo Carabaza Lahera, del servicio de Generadores, con la señorita María del Pilar Hernández Romero.

Don Cipriano Castillo García, del servicio de Manutenciones, con la señorita María González Fuentevilla.

Don Rodrigo González González, del servicio de Manutenciones, con la señorita Josefa Sáiz Fernández.

Don Gumersindo Coterillo Vega, del servicio de U. E., con la señorita María Luisa Galarraga Pechero.

Nuestra felicitación.

## Defunciones

Han fallecido las madres de los compañeros don Leoncio Villegas Sáez, del servicio de Cáustica; don Antonio y don José Bengoa Bustillo, de Generadores y empleado de SET, respectivamente, y los padres respectivos de don Artemio Bedoya Carneros, empleado del servicio de S.E. y don Alfredo de la Iglesia Vicente, practicante del Hospital.

A todos ellos les enviamos nuestra sentida condolencia.

## CONCURSO DE SEGURIDAD

### ¿COMO PREVENIRLO?

*Fueron 35 los concursantes que, con expresión más o menos clara, pero exacta en el fondo, nos contestaron con corrección a la pregunta.*

*Para casos como el que planteábamos había que tener en cuenta que: «Solamente está permitido poner o mantener en marcha una bomba cuando la válvula de aspiración está abierta».*

*Para la adjudicación del premio hubo el sorteo de rigor y resultó agraciado Serapio Llano Urreta, de Calderería.*

*El problema de esta vez consiste sencillamente en tomar del acta de la última reunión del Comité de Seguridad, el resumen de uno de los cuestionarios de accidentes, del pasado mes, que dice:*

*«Al levantar una compuerta con el polipasto, se escapó el gancho que la sujetaba, aprisionándole contra la compuerta en la mano derecha. Herida contusa en el pulgar».*

*Y la pregunta es: ¿qué medidas se debieran haber tomado para evitar el escape del gancho?*



# LA FABRICA *por dentro.*

## Movimiento de personal

ALTAS—No hubo.

BAJAS—Don Hubert Cochin Picard, empleado del servicio de máquinas I.B.M., por traslado a la Dirección General para España en Barcelona.

Don José González Llata, empleado del servicio de Albañiles, por jubilación.

## Nombramientos

Han sido ascendidos a Capataces de Oficiales en Carbonatación:

Don Manuel Fajardo Martín, don Francisco Palacios Gorostiaga, don Adolfo Díaz Agudo, don Fernando Fuentesvilla Díaz, don Eusebio Cañarte Douclus y don Manuel Cobo García.

Nuestro parabién.

## Aniversarios

En este mes de Octubre han cumplido años de servicios a la Empresa:

40, don Adolfo Díaz Agudo, de Carbonatación y don José Antonio López Calderón, de Manufenciones.

45, don Gerardo García Herrera, de Calderería; don Francisco Lorenzo Villoria, de Ajuste y don Fernando Torre Isla, empleado de Recepciones.

A todos ellos nuestra admiración por su laboriosidad y constancia.

## Jubilaciones

Al término de la edad reglamentaria ha pasado a situación de jubilado, don José González Llata, empleado del servicio de Albañiles, quien contaba con 36 años de servicios en la Empresa.

Le deseamos todo género de felicidades en esta nueva etapa de su vida.

## Obras

Las más importantes comenzadas en el transcurso del mes de Octubre, han sido:

Reparación general del horno de cal n.º 4.

Reparación del secador n.º 6.

Reparación de la bomba de gas n.º 5.

Cambio total del doble efecto n.º 11.

Reparación general del filtro rotativo n.º 2 de Cáustica y Modificación de la CC n.º 2.

## Diversidades

En viaje oficial, han permanecido unos días, en Barcelona, los señores Piron y Zemb; en Tavaux (Francia), los señores Prades y Echevarría; en Paris, los señores Vierna y Barquín; éste, asimismo, con el señor Miguel, José, en Clemont Ferrand; en Bruselas y Tavaux, el señor Ruesga, y en Barcelona, el señor Posada.

En Barreda, hemos tenido el gusto de saludar este mes de Octubre a los señores Derclaye, Sub-Director del Departamento de Minas, Canteras y Sondeos de nuestra Administración Central; Tourtchine, Ingeniero-Jefe de la Dirección General; al señor Muntadas, Arquitecto, y a los señores Waleffe, Janssen y Louón.

## JUBILADO



RICARDO ALVAREZ LEAL  
(Pintores)

## VETERANO



MANUEL PEÑA HIGUERA  
45 años de servicios  
(Embalaje)

# LA COPE

redacta su página

Todos sabemos la profunda transformación que se está produciendo en todos los países, incluido el nuestro, en el sistema comercial de circulación, presentación y entrega de los productos destinados al consumidor. Por ello es preciso que la cooperación prepare a sus hombres, dotándoles de capacidad suficiente para romper con la rutina anterior y establecer las nuevas modalidades que impone la hora presente.

Esta es una tarea ineludible y además urgente. Se suceden las transformaciones comerciales a que aludimos antes, con tal rapidez —signo de época— que no tenemos más remedio que actuar con prisa si no queremos quedarnos atrás, esperando adormecidos el derrumbamiento que fatalmente tendría que producirse, de no renovarnos cuando aún es tiempo para ello.

Tenemos también que tener en cuenta que a nosotros, los cooperadores, no nos basta con capacitar a nuestros hombres en la técnica comercial. La cooperación es algo más que eso, nuestro hombre, el hombre cooperador, tiene que tener además tecnicismo. Una gran dosis de espíritu de colaboración, profundo sentido de la responsabilidad para la defensa del interés común y el desprendimiento suficiente para superar, cuando llegue el caso, las flaquezas del egoísmo individual.

Esto nos obliga a todos a tratar de abordar, dada la urgencia que tenemos, la formación de aquellos cooperadores que entendemos realizan las funciones claves o más importantes, dentro de la sociedad cooperativa, sin descuidar, claro está, de ir atendiendo en etapas sucesivas a la capacitación de aquellos otros que desarrollan funciones de rango menor.

Los principios básicos de la for-

mación cooperativa de consumos son los siguientes:

1.º Las cooperativas y los cooperadores en función de tales son apolíticos, porque persiguen lo que como permanente e inmutable une a los hombres: el respeto mutuo, la justicia, el orden, la paz, la moral,

## ¿Sabías que...

... de los doce premios que correspondieron a Octubre, faltan por retirar cinco?

... los premios retirados fueron por los señores: Fernández Palacio (3.ª vez), Sánchez González, de Calderería; Francisco Azofra, Doctor; Hospital Balius, Ingeniero; Cagigas López, de Compras y Liaño Bengoa, del SET?

... a mediados del corriente mes se pondrá a la venta una partida de juguetes como ensayo para el futuro?

... los días de Octubre de mayor venta en los Autoservicios de Barreda y Torrelavega fueron el 11, con 29.084 pesetas y el 31 con 28.308?

... se está terminando de acondicionar el Autoservicio de Torrelavega después de su ampliación?

... se ha terminado la ampliación de Almacenes?

... la superficie total es de 346 m.²?

... por estos almacenes pasarán este año veinte millones de pesetas?

... en los buzones de reclamaciones y sugerencias colocados en los despachos, no se ha recibido aún sugerencias de clase alguna?

... próximamente se abrirá el nuevo despacho de la mercería?

... éste será mucho más amplio?

... se instalará en el local de la antigua Cantina Escolar?

... se despacha fruta en el Autoservicio de Torrelavega?

# Formación Cooperativa

La Unión Nacional de Cooperativas de Consumo está realizando una efectiva labor de divulgación. En su fructífera primera Asamblea Nacional se divulgaron cosas interesantísimas. Entre ellas ésta:

la dignidad de la persona y la familia y el reconocimiento y garantía de sus derechos esenciales.

2.º Su esencialidad apolítica no supone desligarse de los problemas sociales y su solución justa, ni de los postulados de la Patria, por cuya libertad, unidad y grandeza trabajan

3.º Las cooperativas, como colectividades organizadas voluntariamente, desde su constitución al funcionamiento, sirven a la educación básica y permanente del pueblo.

4.º Las cooperativas creen en la unidad de intereses de la Empresa, propugnan un más equitativo reparto de las ganancias y riquezas, desean la armonía social y no admiten la existencia de clases en lucha, repudiando todas las interpretaciones materialistas que conducen a la negación de los valores morales de la persona y la familia que han de ser protegidos por el Estado como servidor de la comunidad nacional.

5.º La preocupación de las cooperativas por la previsión y obras sociales, es exponente de sus deseos solidarios de honda humanidad.

6.º La actividad económica de las cooperativas responde a una necesidad natural de ayuda mutua y eliminación de lucro, siendo uno de los medios para sus elevados fines.

También queremos exponer aquí que las Entidades cooperativas de cualquier grado que sean, tienen el deber moral de despertar en la masa cooperadora el afán de capacitarse, utilizando todos los medios que estimen oportunos para ello, haciéndoles ver claramente, que si se dejan vencer por la rutina de siempre, el movimiento cooperativo de consumo, se extinguirá fatalmente, en un no muy largo plazo de tiempo.

Educarse para renovarse o morir. Este es el lema que debe presidir toda acción educadora de los hombres de cooperación.

## El Hígado, obra maestra de la Naturaleza

Por perfecto en su género que nos parezca, el hígado no está garantizado contra la enfermedad. Solamente por el hecho de que posee medios de lucha antitóxica, se beneficia a priori de condiciones favorables para resistir las agresiones mórbidas. Las cosas se presentan de tal forma que, incluso después de un incidente patológico grave, tenemos derecho a esperar, con ayuda de la terapéutica —que encuentra y desarrolla los métodos de tratamiento eficaces para remediar los males que tienen el hígado por origen— una restauración hepática perfecta.

El más frecuente y conocido de los desórdenes de salud que provienen del hígado es la ictericia, debida a un estancamiento de las bilis en los canales biliares o en la vesícula. Este estancamiento puede tener por causa cálculos, un catarro de las vías biliares, una inflamación del hígado, o afecciones de cualquier otra naturaleza nacidas en el terreno hepático, biliar o intestinal. En la imposibilidad de verterse en el intestino, la bilis se derrama en los capilares vasculares de la región del hígado y se extiende así en el organismo. Un pigmento contenido en la bilis (la bilirrubina) da primero al blanco de los ojos, después a la piel del rostro y, finalmente, al cuerpo entero, un color amarillo-verdoso. La falta de bilis en el intestino acarrea una decoloración de las deposiciones que toman un color amarillento. En cambio, al segregarse los riñones el pigmento biliar, la orina toma un color marrón oscuro. El individuo que sufre de ictericia se siente cansado, abatido; y no es raro que febril al comienzo de la afección.

Un tipo de hepatitis infecciosa aguda aparece a menudo en forma epidémica. Recientemente, unos bacteriólogos de la Universidad de Viena han conseguido descubrir, con el microscopio electrónico, el agente, infinitamente pequeño, de esta hepatitis.

La insuficiencia hepática responde a un estado de enfermedad crónica del hígado, el cual, un poco perezo en este caso, no fabrica ni envía bastante activamente la bilis; entonces las grasas ingeridas permanecen insuficientemente elaboradas. Se sigue de esto perturbaciones digestivas. El origen de esta insuficiencia reside ya en una infección hepática, que grava el pasado del enfermo, ya por faltas alimenticias de antiguo, ya, en fin, por una predisposición constitucional.

En la cirrosis atrófica del hígado, afección especialmente grave, las células hepáticas sufren una destrucción progresiva; el hígado disminuye de volumen, se endurece. En un estado avanzado de la enfermedad, se presentan trastornos generales. La cirrosis hepática es frecuentemente imputable al alcoholismo crónico, pero a veces también a otras intoxicaciones o a diversas afecciones.

En cuanto a los cálculos biliares, que se pueden legítimamente ligar a una enfermedad del hígado, no hablaremos de ellos por falta de espacio. Estos «minerales» serán examinados en un próximo número.

**CURACION Y PREVENCIÓN DE LAS ENFERMEDADES DEL HIGADO.**—Cama, calor, régimen dietético, son los pilares del tratamiento de la ictericia y de las inflamaciones del hígado. El paciente permanecerá en la cama en tanto persiste su coloración amari-

llenta y su hígado inflamado no vuelva a sus proporciones normales. Para su completa curación, una ictericia sencilla necesita 6 a 8 semanas; una complicada, a veces el doble. Las reglas que siguen convienen a todos los casos. La comida se tomará en pequeñas porciones repetidas con frecuencia. En la fase de pronunciada inapetencia, se dará una alimentación pobre en grasas y albúmina. Los frutos crudos se tomarán en forma de jugos, rallados o aplastados. Es aconsejable la tisana de menta que activa la salida de la bilis. Además, el empleo metódico de vitaminas dará a menudo buenos resultados. Aún desaparecidos los síntomas clínicos, se deberá proseguir todavía el tratamiento algunos meses: alimentos de protección del hígado, abstención del alcohol, remedios que estimulen la producción biliar. Como es natural, el médico dirigirá la dietética, la medicación y aplicación de ciertos procedimientos (envolvimientos húmedos, por ejemplo). El pronóstico de la ictericia catarral y de la hepatitis infecciosa es muy favorable mediando todas las precauciones dichas. Sin ellas, estas afecciones pueden hacerse crónicas, o degenerar en cirrosis del hígado.

El que está sano debe recordar que cuidar su hígado —órgano absolutamente indispensable para la vida— constituye la mejor de las tácticas para prevenirse contra las perturbaciones que allí podrían originarse. Ciertamente que el hígado se muestra paciente en el cumplimiento de su obra de salubridad orgánica; pero esto no es una razón para que abusemos de sus fuerzas. Llevemos pues, una vida tan natural como se pueda. Contentémonos con una comida sencilla en la que las vitaminas ocupen un gran lugar. No comamos, bebamos, fumemos con exceso, resistamos la tentación de tomar, con razón o sin ella, analgésicos, somníferos, etc. Evitando a nuestro hígado toda sobrecarga tóxica, le ayudaremos ya mucho a preservar su salud y actitud para el trabajo.

Podemos hacer algo más. Activaremos el curso de la sangre al hígado haciendo ejercicio cada día: marcha enérgica o paseo moderado. Cuando menos, dediquémonos regularmente a hacer, con la ventana abierta, ejercicios de torso (flexión, rotación) respirando profundamente. ¡La respiración profunda es como una medicina para el hígado! Y no olvidemos que hay para él buenas hierbas. Citaremos la modesta diente de león, cuyas virtudes soberanas respecto a la función biliar son apreciadas desde hace mucho tiempo.

Numerosas locuciones familiares ilustran los lazos indudables que existen entre los estados del alma y el hígado. Enfadarse es «revolver la bilis», atormentarse, «hacerse bilis», etc. La cólera y las emociones desagradables perjudican la salud —¿quién no está advertido de ello?— y muy especialmente el hígado y la secreción biliar. La higiene psíquica tiene, por consiguiente, su lugar al lado de la higiene normal. Esto significa no ceder a los arrebatos violentos y, en general, afrontar la vida con calma, en las mejores condiciones de dominio propio. Conseguiremos esta actitud de espíritu tratando de desinteresarnos de personas y cosas que agobien, pensando que aquí abajo todo es transitorio. Mejor aún, cultivemos el optimismo. En cierto modo, busquemos la rosa entre las espinas.

## TRAZADOR AYER, RECEPTOR HOY



FERNANDO DE LA TORRE ISLA

Nacido: en Santander el 27 de marzo de 1897

Hijo: de Pedro y Francisca

Profesión: empleado

Media filiación:

Este archipopular Torre, conocido también cariñosamente por «Viruta» y que atiende cuando algún amigo le llama Ferdinand de la Tour, que ya había dejado de gatear y andaba como un hombrecito cuando las personas mayores de aquellos tiempos se comieron sin demasiada compostura las uvas de la veinticuatroava hora del día 31 de Diciembre de 1899, rubicón cronológico que separaba el siglo XIX del siglo XX —él afirma con toda seriedad que en su memoria hay un hondo granetazo de aquel minuto cero del siglo que vivimos— acaba de hacerme, con 64 años a bordo, una fantástica bordada de pujanza física.

En demostración de potencia muscular, agilidad y equilibrio, se ha aferrado a los lados del ángulo de mi mesa de despacho, y a pulso, con la limpieza de un gimnasta de circo, ha hecho el pino, pies arriba y cabeza abajo, gravitando todo el peso del cuerpo sobre los flacos brazos.

No espera que le pregunte. Sabe de qué vamos a hablar y se adelanta:

—Desde el 11 de Septiembre de 1916 estoy aquí.

—Tú eras futbolista, del viejo Racing, ¿te colocaron por este motivo?

Torre se engalla:

—¡Qué va! Yo entré aquí por la puerta grande, que conste.

—Aclara eso de puerta grande...

—Pues que acudí a una prueba para cubrir una vacante de trazador. Eramos cuatro y quedé yo.

—¿Te habías preparado para el oficio?

—Yo estudiaba en la Escuela de Industria de Santander y había aprendido bastante en los talleres de la misma. Pero además me había estado preparando en los Talleres de Corcho, pues yo a los 16 años quería ser maquinista. Por cierto que entonces me ofrecieron una plaza en un barco y cuando ya tenía todo arreglado para embarcar en «El Peñacastillo», mi padre me negó la autorización y quedé en tierra. Se hundió en el primer viaje y se ahogaron casi todos, entre ellos el maquinista que me sustituyó.

—¿Buen jornal de entrada?

—¡Requetebueno! Recuerdo perfectamente que Pedro García, Jefe del taller, después de terminar mi prueba, me dijo que si quería podía quedarme y yo le pregunté que cuanto me iban a dar, a poco me desmayo al recibir la respuesta: ¡3,95 diarias!

—¿Era mucho?

—Calcula. En la fonda de Felipe Carril me co-

braban 1,25 diarias...

—Después...

—Siempre en Calderería como obrero

especializado, hasta 1927, año en el que hice una prueba para el Servicio Técnico. La dí y pasé allí haciendo trabajos de delineante y receptor. En 1928 ya era empleado de contrato y seguía encantado de la vida con mi sueldo, de más de cuatrocientas pesetas...

—¿Y ahora?

—Receptor. Es lo mío, lo que va con mi carácter y mis conocimientos. He tenido la suerte de trabajar en lo que me gusta. Cumplo 45 años de servicios dentro de un par de semanas y en 1962 me enfrentaré con la jubilación.

Si hay hombres populares en la fábrica, Torre está a nivel con el que más. Jovial, eterno joven pese a su edad, de envidiable pujanza física, lo hace todo con la sonrisa como herramienta. En los últimos años ha jugado partidos de fútbol con su característico empuje. Muchos recuerdan perfectamente aquella apuesta que ganó dando la vuelta a Santillana, desde el Puente de la Barca (16 kilómetros) en carrera.

Fuera de su trabajo, Torre, como dijimos al comienzo, ha sido futbolista. Muchas temporadas en el Racing (alcanzó los tiempos de Zubizarreta, Luis Alvarez, Goyena, como más antiguos y después los de Pagaza, Finina, Oscar, Gacituaga...) dos o tres en la Gimnástica, a partir de 1922, con Lecube, Mendaro, Orue, Nereo, etc. y por fin al Barreda durante ocho años.

El tiempo libre de Torre, al término de la jornada de trabajo, tiene muy diversos empleos. En épocas, es la caza, generalmente larguísimo paseos que llegan incluso hasta el alto de Pedroa.

El que en el mundillo deportivo le conozcan por el remoquete de «Viruta» tiene su pequeña historia. Se remonta a casi su niñez, y comienza con su vicio de fumar que él se propuso dominar. Alguien le recomendó que sustituyera el pitillo por un palillo de diente. Torre tomó el consejo tan a lo vivo que hasta se dormía mordisqueando la frágil madera. Y cuando saltaba al campo del Sardinero lo hacía con el palillo entre los dientes. Como su juego se basaba principalmente en la «raza» que en él ponía, sus entradas a los contrarios echaban chispas y en un grupo de aficionados alguien comentó: «Ya empieza Torre a sacar viruta a su palillo».

Y en «Viruta» quedó.



## COTO DE LA AGRUPACION DE FOTOGRAFIA

### EL CARACOL Y LA HOJA

#### CARTA ABIERTA

Don José Martín Lanuza, enamorado del paisaje y de la fotografía, —"dilettante" del

objetivo, como diría un viejo cronista de sociedad— hombre de iniciativas y gran amigo y entusiasta de nuestras cosas, nos ha enviado una carta abierta, dirigida al Presidente de la Agrupación, en la que sugiere la idea de un original concurso.

La carta es ésta:

SR. D. PEDRO GUITART  
BARREDA

Mi querido amigo:

He sentido mucho saber que próximamente será Vd. trasladado a Barcelona. Lo lamento y le felicito. También lo lamentará la Agrupa-

ción Fotográfica, que con tanto acierto Vd. ha creado y dirige.

Pero antes de que Vd. nos deje quisiera hacerle la sugerencia de que organice un Concurso entre los pertenecientes a la Agrupación, que habría de ser distinto de los concursos fotográficos que se estilan.

La Compañía de Seguros LA URBANA Y EL SENA, que aquí represento, ofrece un trofeo, una copa de plata, para tal concurso fotográfico, el cual habrá de regirse por las siguientes bases:

Tema obligado: un caracol sobre una hoja.

Tamaño obligado: 24 x 18, sobre cualquier clase de papel blanco y negro.

Plazo: el que Vd. señale.

Jurado calificador: el que yo designe.

Premio único: una copa de plata.

Concursantes: sólo los pertenecientes a la Agrupación.

Si Vd. acepta esta idea, póngala en práctica y, sobre todo, concurra, pues su participación será muy estimada. Estimule a los agrupados a que usen lentes de aproximación, sistema nuevo para muchos principiantes y de cuyos resultados se sorprenderán.

A su disposición. Un abrazo de su buen amigo.

JOSE MARTIN LANUZA

Tenemos la seguridad de que esta propuesta del señor Martín Lanuza, dará lugar a una lucida e interesante competición.

### MAS PREMIOS

## Ahora en el Concurso «Alerta»

El diario ALERTA convocó un concurso provincial de fotografía, bajo la denominación de VERANEO EN LA MONTAÑA. Los más conocidos aficionados de la provincia enviaron obras cuyo número casi llegó a la centena.

La convocatoria fué hecha pasado ya el estío y por eso se hacía difícil preparar trabajos. Los de la Agrupación no se arredraron, y aprovechando cosas ya hechas, acudieron al Concurso.

El éxito fué completo. El Premio de Honor, el Primer Premio y el décimo cuarto, fueron otorgados a fotos de nuestros compañeros.

D. Pedro Guitart, con su «Puesta de sol en las dunas», recibió el premio de Honor, integrado por Copa del Excmo. Gobernador Civil, Placa de Honor de la casa Infonal y trofeo Alba Films.

El Primer Premio se dió a la foto «Picos de Europa», de don Francisco Lorenzo Corral. Consistía en Copa de la Excmo. Diputación Provincial y una cámara fotográfica, con estuche, donada por la Optica Foto Samot.

Y don Antonio Ceballos, recibió las doscientas pesetas y el cuadro, regalo de don Pablo Martín Lanuza, que formaban el 14.º premio, con el que fué distinguida su foto «Casona de Selaya».

En la foto, los tres compañeros premiados junto con el corresponsal de ALERTA en Torrelavega, señor Bartolomé, en la casa del diario organizador, retratados por Hojas, pocos instantes después de recibir los trofeos.





# Deportes



## FUTBOL

### Barreda en cabeza, con Naval y Escudo

La buena campaña que viene realizando el Barreda en el Campeonato de Primera Regional de fútbol se ha sostenido en el mismo tono firme durante este mes de Octubre, que ha sido realmente atareado, puesto que se jugaron hasta seis partidos de competición oficial.

Y aún pudiera haber tenido mayor expresión de seguridad sin una derrota en Nueva Montaña, ante uno de los peor clasificados, derrota que contrasta vivamente con la victoria arrancada en San Francisco, ante el también líder, Naval de Reinosa.

Fué precisamente este partido el primero disputado este mes. Ganó nuestro equipo por dos a cero tras un partido bien jugado. Pudiera suceder que este resultado jugara baza importante cuando la competición se halle en sus finales y pudiera darse el caso de tener que recurrir, a efectos clasificatorios, a los resultados parciales entre los mejor situados.

Vicente y Tresgallo fueron quienes materializaron la victoria con sendos goles.

Ocho días después, y en casa, se obtenía otra amplia victoria. Esta frente al Comillas, equipo revalorizado que, pese a ello, encajó el tanteo de cuatro a cero. Un defensa del Comillas marcó en su propia meta el primer tanto y después Chevis, Tresgallo y Pacolín, por el mismo orden que se citan, obtuvieron los restantes goles.

La fiesta del día 12 llevó al Barreda a Cayón y allí, tras erróneas interpretaciones del árbitro que anuló un último gol que hubiera significado el triunfo, empató a dos con el titular quien, hasta entonces, andaba por los primeros puestos de la tabla.

Vicente fué el goleador de la tarde obteniendo los dos tantos.

El contrario siguiente fué el San Justo. Cayó estrepitosamente. La delantera barredense, con su eje Chevis en vena de aciertos en el remate, marcó cinco goles. Cuatro el mencionado Chevis y el otro anotado en el haber de nuestro extremo izquierda Tresgallo.

Después llegó el descalabro de Nueva Montaña, cuando no podía suponerse, ni remotamente, que los de los altos hornos fueran a ganar a un conjunto como el nuestro, que parecía embalado por el camino del éxito. Tresgallo hizo un tanto a pocos minutos del comienzo y todo parecía ponerse fácil. Pero Nueva Montaña puso coraje y empeño ilimitado en el juego y terminó ganando por dos a uno a un equipo, como el Barreda, que comedió el craso error de subestimar a sus contrarios. También aquí el árbitro (que invalidó dos tantos) incurrió en errores que, como suele ser costumbre, perjudicaron al visitante.

El último partido de Octubre se jugó el día 31. Fué el día del temporal de lluvia, que en sólo media hora anegó materialmente el campo, y los dos contendientes, Barreda y Sniace, hubieron de desenvolverse sobre una verdadera laguna. Había zonas en las que el agua alcanzaba tal nivel que el balón flotaba.

Ganó el Barreda por dos a uno. Agudo transformó un penalty clarísimo, por mano de un defensa que evitó el gol y poco después Pacolín hacía el segundo.

Al término de Octubre hay empafados en el primer puesto, nada menos que tres equipos: Barreda, Naval y Escudo. Los tres con quince puntos, de los que cinco son positivos. El mejor clasificado, ateniéndonos al coeficiente de goles a favor y en contra, es el Barreda. Pero aún queda mucho, muchísimo, campeonato por delante.

## NOS APUNTAN

### DONDE DIJE DIGO...

El rectificar en un periódico cuesta siempre un trabajo terrible. Es algo así como dolorosa autoacusación. Es anécdota profesional entre periodistas, que en «La Razón», de Buenos Aires, se publicó un día una esquela de un ciudadano que no había muerto pero a quien una panda de amigos le gastaron la macabra broma de enviar la misiva mortuoria. El hombre fué, furioso, a reclamar y el Director del periódico le ofreció una única solución:

—Amigo; en mi periódico jamás se ha rectificado nada. No vamos a hacer una excepción por una futilidad como ésta. Lo único que puedo hacer en su obsequio es publicar mañana, en la sección de Natalicios, la noticia de su nacimiento.

Viene ésto a cuento porque los amigos de la Peña Bolística nos apuntan que la tabla clasificatoria de la segunda categoría de la Liga por Departamentos no era correcta. No vamos a hacer nosotros lo que el Director de la anécdota. Con dar la clasificación que nos envían cumplimos nuestro deber. Fué ésta:

UE, 12 puntos; Medidas y Control, Sondeos B, Embalaje y Planning, 8 cada uno; Administrativos, 7; Compras, 3 y Reparaciones, 2.

Ascendieron UE y Medidas y Control. Aquel automáticamente; los «relojeros» por promoción, que no se celebró, por retirada de Ajuste.



# Deportes



BOLOS

## Eliseo Ruiz ganador del Trofeo M. Piron

Las múltiples actividades de nuestra Peña Bolística conforman una temporada sugestiva para los aficionados.

La Liga primero, el Concurso de Santa María de Barreda, después, las competiciones de Ases y Veteranos, la Liga por Departamentos, y por último el Trofeo M. Piron, se bastan, y sobran, para dar realce a un calendario super-abundante.



De todos estos concursos, acaso el Trofeo M. Piron sea el más apreciado por nuestros compañeros. A que así sea concurren las circunstancias de ser exclusivo para productores de la Empresa, la promiscuidad de jugadores (ases y meros aficionados) y el ser donado por nuestro Director. Además, a partir de la primera edición, la competencia entre los participantes ha sido fuerte, dando gran interés a cada pugna.

Recordemos que Rilo fué el ganador del primer Trofeo, enfrentándose en la final con Angel Izquierdo, y en el segundo Rilo también fué finalista, pero no pudo repetir el triunfo, pues Arce le ganó limpiamente.

Esta vez, Argumosa, Rilo, Nani, Alvarez, Pico, etc., no pudieron llegar a los cuartos de final. Todos los ases, con excepción de Pepe San Emeterio, fueron eliminados por los aficionados.

Y Eliseo Ruiz, que por primera vez intervenía en la competición, se alzó con el triunfo tras haberse enfrentado en la final a Joaquín Legarreta.

El flamante campeón nos ha dicho que tenía la certidumbre de llegar a las finales, pero no pensaba de momento en el triunfo total.

—A medida que iban quedando eliminados aquellos jugadores que yo consideraba como más temibles, iba aumentando mi confianza.

—Hasta alzarte campeón. Y dinos, ¿te ilusionó mucho el triunfo?

—Pues sí, para qué negarlo. Dado que era la primera vez que intervenía y la significación y valía del trofeo, creo que cualquiera debe sentirse satisfecho de conquistarlo. Ahora he de intentar repetir el triunfo el año próximo para que pase el trofeo a mi propiedad.

Eliseo tiene clase reconocida para pretender ésto. Lo ha demostrado en este III Trofeo M. Piron, del que él podría decir, parodiando al César: «Llegué, ví y vencí».

### RESULTADOS TECNICOS

*De los 53 jugadores inscritos, ocho llegaron a las finales.*

*Y los resultados técnicos de estas fueron:*

#### CUARTOS DE FINAL

*Eliseo Ruiz, 112 y 97 = 209*

*Joaquín Legarreta, 111 y 93 = 204*

*Antonio Hurtado, 115 y 83 = 198*

*José San Emeterio, 98 y 96 = 194*

*Manuel Arce, 101 y 91 = 192*

*Saturnino Gtrrez., 104 y 87 = 191*

*Juan S. Rivero, 102 y 80 = 182*

*Angel Izquierdo, 99 y 82 = 181.*

#### SEMIFINALES

*Joaquín Legarreta, 204 + 114 = 318*

*Eliseo Ruiz, 209 + 100 = 309*

*José San Emeterio, 194 + 97 = 291*

*Antonio Hurtado, 198 + 78 = 276.*

#### FINAL

*No contaban los bolos anteriores. Los dos contendientes comenzaban a cero y se jugó a concurso y a juego libre (dos chicos ganados).*

*Eliseo Ruiz, 102.*

*Joaquín Legarreta, 74.*

*A juego libre, Eliseo ganó los chicos uno y tres y Legarreta el segundo.*

Tambien tenemos

# ★ HUMOR ★

por : P. Lázaro.

AUNQUE CON RETRASO

## iii RECONOCIMIENTO!!!

(Reconoci, ¡¡mienta!!)  
as broma ¡eh!



¡¡ BASTA !!  
¡¡ YA SOBRA PARA EL ANALISIS.

P. Lázaro 61

¡¡ FANFARRÓN !!

P. Lázaro 61

¡ VAMOS A VER  
COMO VA ESE ESTÓMAGO!

P. Lázaro 61

¡¡ SOPLÓN !!

P. Lázaro 61

¡¡ PERDÓN !!

P. Lázaro 61

## A los amigos de las flores

En las ciudades hay muy pocas personas que tengan la suerte de poseer un jardín; pero casi todos tienen un balcón o una ventana por donde aprovechar un rayo de sol o de luz, para cultivar una planta por lo menos, en una maceta.

El balcón es el pequeño jardín del que no lo tiene y a pesar de que las plantas vegetan peor en las macetas, hay que saber escoger las plantas que mejor las resisten.

Toda planta en maceta en un balcón se desarrolla bien al principio de su vida, sobre todo si la tierra ha sido bien preparada; pero la tierra se agota y entonces es cuando ha de intervenir la mano del hombre si se quiere sostener la planta en buena forma.

Las plantas del balcón son siempre cultivadas en macetas o jardines, pero no se las puede dar el mismo trato que a las que se cultivan en jardines. En el jardín se pueden cambiar las macetas de lugar, al sol o a la sombra o se puede buscar la situación conveniente para cada planta, pero en el balcón todas tienen que estar reunidas en el mismo ambiente y situación.

En un jardín además se puede regar a todas horas y por tanto seguir la famosa ley de regar en invierno a las horas de sol y en verano a las de la sombra, mientras que en un balcón se tiene que regar siempre a la misma hora, que es la que establecen las ordenanzas municipales y no suele ser la mejor para las plantas.

Por otra parte, la acción perjudicial del polvo y del viento, también es peor en los balcones que en los jardines. En las calles de las ciudades suelen soplar vientos acanalados y polvorientos que azotan las plantas de los balcones y que es la causa del aspecto triste y descolorido que tienen muchas plantas en los balcones.

# E L B A L C O N F L O R I D O

En las pequeñas ciudades se ven muchas plantas en los balcones, sin embargo, en las grandes la proporción de balcones sin plantas es mucho mayor. Quizá sea porque en las primeras la gente se conoce más, hay más relación de vecindad y les gusta hacerse la competencia.

Tal vez la vida de las grandes ciudades sea más agitada y deje menos tiempo libre para el cultivo de las plantas, porque hay que reconocer que dicho cultivo de las plantas en balcones y ventanas es cansado y todos los trabajos se hacen incómodos.

Es conveniente que la planta permanezca muchos años en la misma maceta sin renovarla la tierra, pues todos los trasiegos de tierra por dentro de la casa son enojosos, pues es necesario preparar bien la tierra la primera vez y conservar bien la fertilidad a base de abonos.

En las mezclas de tierra ha de dominar siempre el estiércol descompuesto y una mezcla buena sería por partes iguales de arena de río y estiércol descompuesto y una tercera parte de tierra sana de jardín.

Algunas plantas necesitan más proporción de mantillo y otras se han de cultivar en tierra de brezo o castaño.

Aunque la primera mezcla se haya hecho bien siempre se agota con los cultivos, normalmente cuando la planta se muere se la sustituye por otra plantada en la misma tierra, cosa equivocada, ya que toda tierra de las macetas suele, después de algún cultivo, envejecer y agotarse.

Hechas estas consideraciones, en el próximo mes señalaremos los principales cuidados de las plantas de los balcones y variedades más cultivadas.

EL NUMERO 51

## ¿QUE TAL ESTARIA QUE...

- ...los obreros de contratistas, **TODOS**, no algunos, se colocaran el casco protector de la cabeza?
- ...cuando se abren zanjas en los sitios de paso se colocaran barreras indicadoras de peligro? (1)
- ...aquellos que dejan sus motocicletas en los garajes exteriores, cerraran la llave de la gasolina, con lo que no se derramaría el líquido que algunos dicen les sustraen?
- ...todos conociésemos el rasgo de honradez del compañero que encontró una cartera con muchas pesetas y no estuvo tranquilo hasta que encontró a su dueño y éste recuperó su dinero?
- ...los conductores de algunos vehículos, que circulan por el interior de fábrica, tuvieran presente el retrán aquel, de que «quien va despacio va lejos»?
- ...recordáramos que las papeleras han sido colocadas precisamente para eso, para recoger papeles?

Esta nota está hecha el 10 de octubre, e inspirada en la zanja abierta por un contratista ante la sala de máquinas.

# Los Chicos de la Piedra

Por JOSE de BARREDA

Suene dulce el cántico para el que ha conquistado honor en el certamen.

PINDARO

Erase una vez unos chicos que cavaban para poder sembrar patatas. . .

Perdonarme, «Chicos de la Piedra», el que yo aquí trate, en parte, de elogiar vuestro noble gesto. No voy a citar nombres para así no herir vuestra más que demostrada modestia.

Cuán raro es encontrar, hoy en día, hombres de vuestro temple. Quizá al citar la palabra hombres debiera haberlo hecho con mayúsculas. En ese magnífico escenario que es el Alto Campóo, habeis levantado un hermoso refugio. Quien no conozca vuestros medios económicos puede pensar que todo es fácil habiendo dinero.

¿Conciben Vds. un refugio de montaña, el mayor de la provincia, hecho entero de piedra? Pues bien, toda esta piedra ha sido arrancada y puesta en obra por un grupo de socios del Club Alpino Tres Mares, de Reinos. Y todo esto por amor al deporte, por amor a su Club y sobre todo por amor propio. Un amor propio inconmensurable, pues mientras otros Clubs de la provincia construían sus refugios sin agobios crematísticos aparentes, estos «chicos de la piedra», con el Quijote de Isidoro Palacios al frente, hacían de su «capa un sayo». Sin ningún fondo en sus arcas se lanzaron a una aventura que en apariencia estaba abocada al desastre. Pues bien, el día 3 de Septiembre ya se colocó el ramo del refugio de Nuestra Señora del Abra. Se ha dado cima a una obra hecha a base de muchos sacrificios y de otros tantos sudores... ¡Cuántas veces hemos visto a estos valientes sudar, acarreando piedra unos, otros haciendo la masa y al cocinero preparar en una fogata el condumio! Toda la obra ha sido realizada los domingos, pues el resto de la semana estos muchachos tienen que trabajar.

Esta labor tan callada, pues, ha sido realizada por estos paladines del deporte de la Montaña. Nadie más digno que ellos para recibir el laurel del triunfo. Para vosotros, «chicos de la piedra», mi más rendida admiración por hombres de bien y por caballeros deportistas.

Y el auténtico deportista es, pues, el aficionado, el que no busca beneficio material alguno en sus actividades; el que practica el deporte por verdadero amor al aire libre y a la lucha; por puro placer; el que lo considera no ya como un fin utilitario. sino como un medio: el de reponer sus fuerzas para el que-

hacer cotidiano, que es el que asegura su subsistencia y la de los suyos, pues es evidente que gracias a su contacto íntimo con la Naturaleza y al ejercicio físico que despliega, cuerpo y espíritu adquieren una mayor frescura y elasticidad.

De todas las definiciones que se han hecho del deporte, la más justa, sin duda alguna, la que más exactamente refleja su significación y su valor, es la que nos dice que «se trata de una función desinteresada, noble e higiénica, cuyos objetivos consisten en dar esparcimiento al espíritu, a la vez que da energía a la voluntad y belleza al cuerpo.»

Esta armónica conjunción, resumida en la clásica máxima de «Mens sana in corpore sano» fué la divisa de los griegos, verdaderos padres del deporte, máxima que debiera serlo asimismo de todos los hombres.

Peró el juego es muy pocas veces individual, o, por lo menos, muy pronto deja de serlo, para convertirse en competición, suma de varios esfuerzos, al objeto de utilizar las dotes y aptitudes de diversos elementos. Gracias al deporte, los hombres cumplen uno de sus fines esenciales: el de asociarse; disponen de un medio de entenderse: es lo que se llama espíritu de equipo, que, sin diluir en absoluto las individualidades, permite a éstas, y aún les obliga, a posponer el propio yo al bien del conjunto a que pertenecen, y a contribuir a su triunfo. Así, además de enriquecer el espíritu humano con un sentido de autodisciplina, de noble emulación, de libre sujeción a unas normas que previamente se aceptan, el deporte sugiere, facilita, activa y exige la adquisición del sentido del «fair play», del juego noble y limpio en común, sin trampas ni zancadillas de ninguna clase; de este espíritu deportivo, creador de fraternidad y de afecto entre los pueblos, que sabe estrechar las manos del vencedor y del vencido al acabar la contienda; que hace perfectamente compatibles el patriotismo, el acendrado amor a unos colores y a un equipo, y la estrecha solidaridad de esfuerzos y sacrificios con la franca admiración hacia las cualidades del adversario; la comprensión y valoración de sus méritos, el convencimiento, en suma, de la fraternidad esencial que une a todos los seres humanos.

¡Ojalá en todos los órdenes de la vida existiese esta compenetración, esta solidaridad, este afán de asociarse y de compenetrarse, esta noble apreciación de las cualidades de nuestros contricantes!

# TABLON DE ANUNCIOS

## Censo de Vehículos

Como todos los años al aproximarse estos últimos meses, es preciso llenar algunos requisitos legales, obligatorios para determinados ciudadanos.

Uno de ellos es el de la inclusión, en el llamado Censo de Requisa Militar, de los ganados, carruajes y automóviles.

En todos los Ayuntamientos de la provincia serán expuestos los censos correspondientes y en ellos deberán firmar aquellas personas que figuren en ellos como propietarios de las cosas señaladas y anotar los nuevos vehículos o ganados que hayan adquirido, quienes los hayan comprado durante 1961.

Recordamos a todos que en el capítulo de automóviles y bicicletas, se incluyen los automóviles, motocicletas, motociclos, velomotores y bicicletas. En los de motor se exigen los datos de fuerza, combustible, marca, matrícula, números de motor y bastidor, cilindros, asientos o carga, número de ruedas, clase de carrocería o caja y servicio que presta.

En los vehículos de tracción animal (carros, furgones, carretas y coches), el estado de los mismos, forma y atalajes de que disponen. Y en el ganado, es necesario inscribir los caballos, yeguas, mulos, mulas y asnos, que tengan más de un año de edad y los bueyes de arrastre, consignándose alzada, años, raza, capa y hierro, monturas y bastes.

Se señalan multas desde 25 a 250 pesetas para quienes no realicen estas inscripciones.

En el Ayuntamiento de Torrelavega, el Censo quedará a disposición del público a partir del día 19 de Noviembre próximo.

## Revista

Otra de las obligaciones de determinadas personas, es la del pase de la anual revista militar.

Nuestros servicios de Hoja de Pago y Secretaría están obligados a exigir el justificante de haber pasado esta revista anual (que puede hacerse en el cuartel de la Guardia Civil o Ayuntamiento de la residencia de cada interesado). Esta justificación será presentada antes del pago de la última nómina de fin de año.

Están obligados a pasar la revista todos los reservistas incluidos entre los reemplazos de 1943 a 1958, ambos inclusive, y los voluntarios de 1959 y 1960, que hayan sido licenciados.

La repetida justificación será presentada por el personal obrero a sus respectivos Listeros, antes del 20 de Diciembre. El personal empleado lo hará en Secretaría (Sr. Echevarría), antes del 29 del mismo mes.

## Juegos

En el Casino se abrirá desde el 1 de Noviembre y hasta el 23 del mismo mes, la inscripción para el Campeonato de Flor por parejas.

Está prevista una abundante inscripción y el concurso comenzará a jugarse, por eliminatorias, el día 29 del mismo mes, para terminarle en Enero.

Después de esta competición se pondrá en marcha la de mus.

Aprovechando estas notas, la Junta Directiva del Casino ruega a todos los beneficiarios cooperen a la labor que viene realizando el personal del mismo para evitar el intrusismo.

Se ha ordenado a este personal que cuando sea preciso solicite de los socios la tarjeta que les acredita como tales.

Es una medida que en determinados momentos pudiera resultar molesta, pero cuya finalidad la justifica plenamente. Se trata de evitar que utilicen el Casino personas que no tienen ningún derecho a ello.

## Seguro de Desempleo

A partir del día primero de este mes de Octubre, todo el personal cotizante por la totalidad de los Seguros Sociales Unificados (Seguros de Enfermedad y Vejez e Invalidez) deberán cotizar, con destino al Seguro de Desempleo, el 0,30 por ciento sobre la base sujeta a los demás Seguros Sociales. Incluido este porcentaje, el tanto por ciento global de cotización a todos los Seguros Sociales y Mutuality, es del 7,80.

## Cambios

Secretaría y Hoja de Pago reiteran a todo el personal la necesidad de que les sean comunicados, sin pérdida de tiempo alguna, los cambios de domicilio y de situación de familia (nacimientos, defunciones, términos de edad legal, etc.), de cada obrero o empleado.

El que estos datos sean aportados a los referidos servicios en el más corto plazo, es de sumo interés, incluso para los mismos interesados.

# EL «ANIENE»

La Sociedad «Química de Aniene» toma su nombre de este río, afluente del Tiber, al cual se une en Roma. El Aniene nace en los Apeninos y tiene un curso, bastante tortuoso, de unos 100 kms. Es conocido sobre todo por sus famosas cataratas de Tívoli, explotadas hoy día, en gran parte para usos industriales. Poco antes de Roma, el Aniene cruza una de las antiguas vías romanas, la Vía Tiburtina, en el llamado Ponte Mammolo —puente de los mameos, en latín— en donde había, desde antes de la era cristiana, un puente sobre el río. En este paraje, en donde antes estaba establecida otra industria química, creó la Cía. General Italiana de la Viscosa, en 1924, la electrolisis de Ponte Mammolo bajo la razón social de «Société Chimica dell'Aniene».

Esta electrolisis, provista desde sus comienzos de células de mercurio del tipo Leskovic, fué destinada a proveer de lejía cáustica pura a la vecina fábrica de rayón de la Cía. General de Viscosa.

La década 1925-1935 se caracterizó, en Italia, por un rápido desarrollo de los textiles artificiales y, como consecuencia, por una necesidad, cada día más creciente, de sosa cáustica, mientras que las aplicaciones del cloro aumentaban con lentitud.

La calidad de la sosa cáustica SOLVAY fué mejorada al extremo de adaptarse perfectamente a las necesidades de los textiles artificiales. En estas condiciones, la electrolisis de Ponte Mammolo, que no producía más que unas 7 a 8 toneladas diarias de sosa cáustica, no ofrecía apenas interés para la Sociedad que la había construido.

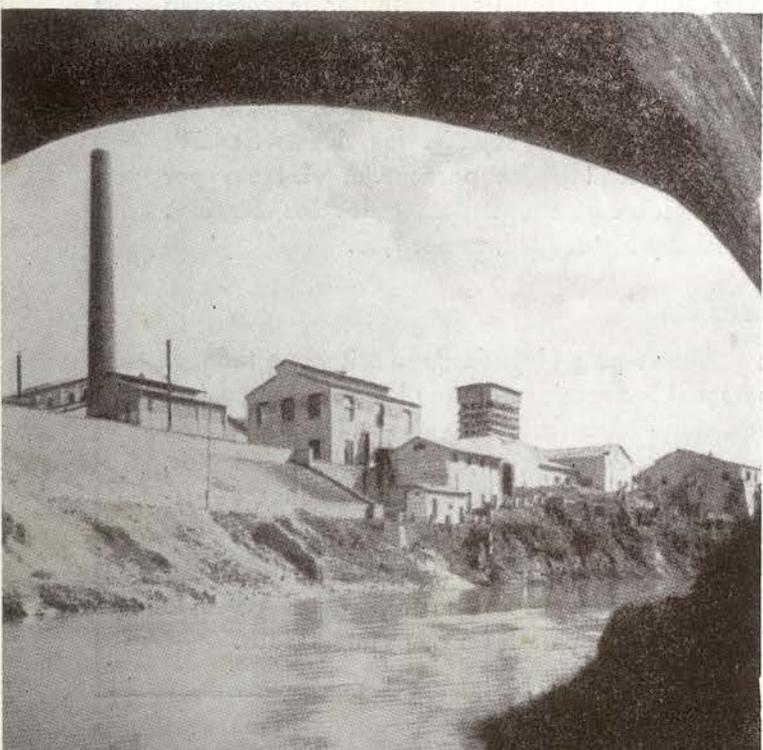
Por el contrario, la Sociedad SOLVAY se interesaba más por el cloro, advertida por ciertos precedentes espectaculares habidos en Alemania y USA. Por otra parte, las autoridades italianas de la época, preocupadas por las necesidades de la defensa nacional, trataban de favorecer la creación o ampliación de electrolisis para satisfacer, al menos parcialmente, las necesidades, siempre en aumento, de sosa cáustica de la industria transformadora. Después de haber considerado, sin éxito, otras posibilidades de reanudación de la electrolisis, nuestra Sociedad acabó en 1935 por fusionarse con la «Société Chimica dell'Aniene», y no tardó en dar un gran impulso a esta nueva filial.

En 1937 se decidió la construcción de la instalación electrolítica del Aniene Rosignano, en las proximidades de la fábrica de Solvay existente. Esta electrolisis puesta en servicio en 1940, ha sido ampliada constantemente en la postguerra al punto de llegar a ser una de las más grandes unidades cloro-sosa del Grupo Solvay.

En 1938, bajo presión de las autoridades del momento, fué decidida la construcción de otra unidad, más modesta, en Ferrara, cuyo cloro era destinado a la producción de celulosa partiendo de la paja del trigo. Los trabajos fueron entorpecidos por la segunda guerra mundial; no comenzó a producir hasta 1942 y su finalidad hubo de ser modificada para lo sucesivo. La electrolisis fué parada en 1952 y parte de sus instalaciones repartida entre Ponte Mammolo y Rosignano. El edificio de la sala de células fué rehabilitado para guardar buena parte de los aparatos de polimerización del cloruro de vinilo de la Sociedad Italiana Solvic, nacida entonces (ésta produce el monómero de Rosignano). En cuanto a la división de productos clorados del Aniene Ferrara, fué progresivamente transformada en un importante «Taller de cloración» y fué entonces cuando tuvo lugar, a partir del metano natural y del cloro de Rosignano, la primera fabricación de clorometanos del Grupo Solvay (1951). Diez años después nuestro Grupo es productor de clorometanos en Bélgica (Jémepe), Francia (Tavaux) y en Italia (Ferrara) en gran escala industrial.

En cuanto al establecimiento de Ponte Mammolo, que ha dado origen a esta crónica, su desarrollo ha sido más modesto, aunque en producción alcanza 3 veces la de su comienzo, y sus instalaciones han sido grandemente racionalizadas y modernizadas desde entonces.

(De "NOS ECHOS", boletín de nuestra Administración Central)



Vista original de las instalaciones de Ponte Mammolo